



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0473/2013

19.12.2013

PREPORUKA

o nacrtu Odluke Vijeća o obnovi Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije
(13152/2013 – C7-0370/2013 – 2013/0282(NLE))

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku

Izvjestiteljica: Amalia Sartori

(Pojednostavljeni postupak – članak 46. stavak 1. Poslovnika)

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
MIŠLJENJE ODBORA ZA VANJSKE POSLOVE	6
MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORAČUNE.....	9
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU.....	12

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

**o nacrtu Odluke Vijeća o obnovi Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije
(13152/2013 – C7-0370/2013 – 2013/0282(NLE))**

(Suglasnost)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Odluke Vijeća o obnovi Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije (13152/2013),
- uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2000/742/EZ od 16. studenoga 2000. o sklapanju Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije,
- uzimajući u obzir zahtjev za davanje suglasnosti koji je podnijelo Vijeće u skladu s člankom 186. i člankom 218. stavkom 6. drugog podstavka, točkama (a) i (v) Ugovora o funkcioniranju Europske unije (C/-0370/2013),
- uzimajući u obzir članak 81., članak 90. stavak 7. i članak 46. stavak 1. Poslovnika,
- uzimajući u obzir preporuku Odbora za industriju, istraživanje i energetiku i mišljenja Odbora za vanjske poslove i Odbora za proračune (A7-0473/2013),
 1. odobrava obnavljanje sporazuma;
 2. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću i Komisiji te vladama i parlamentima država članica i Vladi Ruske Federacije.

12.12.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA VANJSKE POSLOVE

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o prijedlogu Odluke Vijeća o obnovi Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije
(13152/2013 – C7-0370/2013 – 2013/0282(NLE))

Izvjestitelj za mišljenje: Libor Rouček

SHORT JUSTIFICATION

Science and technology is one of the most dynamic sectors of cooperation between the European Union and the Russia, and is based on shared interests in promoting innovation and economic competitiveness. Intensive collaboration in research and technology, including a solid track record of joint projects and other cooperative activities, is a vital element of the EU-Russia strategic partnership and contributes to the objectives of the Partnership on Modernisation.

The legal framework for cooperation is laid down in the EU-Russia S&T Agreement, concluded in 2000 and renewed for five years by Decision 2009/313/EC of 30 March 2009.

The proposed decision on further renewal of the Agreement for an additional five years, in its current form, will enable the EU and Russia to further intensify bilateral relations in the field of science and technology.

Renewal of the S&T Agreement is also significant in the context of the on-going negotiations on a Visa Facilitation Agreement between the EU and Russia. Prospective simplification of visa procedures would positively affect mobility in the area of research and science and facilitate efficient implementation of the S&T Agreement, while also contributing to the broader goal of stronger political, economic and cultural ties between the EU and Russia.

The positive record of cooperation in the field of science and technology testifies to the potential of the EU-Russia partnership to deliver tangible and mutually beneficial results. Hence, renewal of the S&T in its current form could also provide a much-needed impetus to the on-going negotiations on a comprehensive New EU-Russia Agreement, foreseen to replace the existing Partnership and Cooperation Agreement.

Odbor za vanjske poslove poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor Parlamentu predloži da da suglasnost.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	12.12.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Hiltrud Breyer, Elmar Brok, Jerzy Buzek, Arnaud Danjean, Mário David, Mark Demesmaeker, Michael Gahler, Marietta Giannakou, Andrzej Grzyb, Anna Ibrisagic, Anneli Jääteenmäki, Tunne Kelam, Paweł Robert Kowal, Eduard Kukan, Vytautas Landsbergis, Ryszard Antoni Legutko, Krzysztof Lisek, Marusya Lyubcheva, Willy Meyer, Francisco José Millán Mon, Raimon Obiols, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Bernd Posselt, Hans-Gert Pöttering, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, György Schöpflin, Werner Schulz, Sophocles Sophocleous, Laurence J.A.J. Stassen, Charles Tannock, Eleni Theocharous, Geoffrey Van Orden, Nikola Vuljanić, Sir Graham Watson, Boris Zala
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Ivo Vajgl
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Andrea Cozzolino, Ivari Padar

28.11.2013

MIŠLJENJE ODBORA ZA PRORĀČUNE

upućeno Odboru za industriju, istraživanje i energetiku

o nacrtu Odluke Vijeća o obnovi Sporazuma o suradnji u području znanosti i tehnologije između Europske zajednice i Vlade Ruske Federacije
(13152/2013 – C7-0370/2013 – 2013/0282(NLE))

Izvjestitelj za mišljenje: Rolandas Pakšas

SHORT JUSTIFICATION

On 16 November 2000¹ the Council approved the conclusion of the Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation. The Agreement was concluded to encourage, develop and facilitate cooperation between the parties in research and technology development area. Furthermore, the Council approved the renewals of the Agreement for an additional period of five years in 2003² and 2009³ in its current form.

In its Proposal for a Council Decision⁴, dated 14 August 2013, the Commission proposes the renewal of the Agreement for an additional period of five years with the content of the renewed Agreement being identical to the content of the Agreement which expires on 20 February 2014. On 18 October 2013 the Council requests the Parliament to give its consent to the renewal of the agreement⁵.

The current renewal takes into account recommendations issued by independent experts from the European Union and the Russian Federation. The review⁶ was performed by two experts from the European Commission and two experts from the Russian Ministry of Education and Science between November 2012 and March 2013. The experts state that science and

¹ Council Decision 2000/742/EC of 16 November 2000 concerning the conclusion of the Agreement on cooperation in science and technology between the European Community and the Government of the Russian Federation (OJ L 299, 28.11.2000, p. 14)

² Council Decision 2003/798/EC of 18 November 2003 (OJ L 299, 18.11.2003, p. 20))

³ Council Decision 2009/313/EC of 30 March 2009 (OJ L 92, 4.4.2009, p.3)

⁴ Proposal for a Council Decision ref. 2013/0282 (NLE) – COM(2013)0583 final of 14 August 2013

⁵ Council request of 18 October 2013 addressed to Parliament to approve a draft decision concerning the renewal of the Agreement, ref. 13152/2013 RECH 385 COEST 240.

⁶ Review of the S&T Cooperation Agreement between the European Union and Russia of 08 April 2013, ref. Ares(2013)2859814 – 09/08/2013

technology cooperation between EU and Russia should be continued and further intensified and they recommend the prolongation of the Agreement for the next term without any changes to its text. In addition, the prolongation of the Agreement is linked to the official start of the “EU-Russia Year of Science 2014”.

Total planned expenditure for the period of five years (2014-2019) is EUR 0.550 million. This expenditure is intended mainly to finance the servicing of the Agreement as well as workshops, seminars and joint meetings of officials and experts from both parties in Europe and Russia. Although the Committee on Budgets does not see any impediments to the renewal of the Agreement, it would like to insist that the Commission monitors carefully that the funds are spent in accordance with principles of sound financial management, namely principles of economy, efficiency and effectiveness and that actual scientists and researchers are actively participating in the programme and not only research administrators.

Odbor za proračune poziva Odbor za industriju, istraživanje i energetiku da kao nadležni odbor Parlamentu predloži da da suglasnost za obnovu Sporazuma.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	27.11.2013
Rezultat konačnog glasovanja	+: -: 0:
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Marta Andreasen, Zuzana Brzobohatá, Jean-Luc Dehaene, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Ivailo Kalfin, Sergej Kozlík, Jan Kozłowski, George Lyon, Jan Mulder, Vojtěch Mynář, Juan Andrés Naranjo Escobar, Dominique Riquet, Oleg Valjalo, Angelika Werthmann
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	Maria Da Graça Carvalho, Jürgen Klute, Paul Rübig
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju prema čl. 187. st. 2.	Juozas Imbrasas

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Pojednostavljeni postupak - datum odluke	25.9.2013
Datum usvajanja	16.12.2013